adapt

Owner's Manual





PERSONAL TELECOM,INC.
www.perstel.com
PMANWHF00043





Dear DAB users,

Since the DAB system is broadcasted in digital format, DAB system can supply crystal-clear audio and stable reception even in mobile objects. DAB is a new generation radio which can provide data service and supplementary multi-media services.

DAB broadcasts multiple services under one Ensemble that are called service components.

Each component contains inherent programs; news, music, sports, and many more.

Each Ensemble and service component has its label, and users can recognize a current broadcasting station and service contents by using the label.

The main service component is broadcast as Primary while the others are broadcast as Secondary.

Also rich character information is serviced through Dynamic Labels; song title, artist composer etc.

Service Level	Displayed Information				Information Label
Ensemble	PERSTEL DAB				Ensemble Label
Service Components	ALPHA 1 Pop Music	ALPHA 2 News	ALPHA 3 Sports	ALPHA X Data SVC	Service Label Program type
Other Service Info.	Song title Singer name Song introduction Text information		Regular Audio Service Player introduction Team results		Dynamic Label Time Label Data Rate Label Other Label



CONTENTS

1. PREPARATION
- What is in the Box? 7
- Controls Diagram 8
- Keys and Buttons 9
- LCD Display 10
- Preparation to Use 11

2. GETTING STARTED
- Power ON/OFF 13
- Antenna Setting 13
- Mode Control 13
- Volume Control 14
- Personalized Setting 15

3. DAB OPERATION
- Ensemble Tuning 17
- Service Component Tuning 19
- Other Service Information Tuning 19
- Button HOLD 21

4. FM OPERATION
- Mode Switching 22
- Frequency Tuning 22

5. MUSIC PLAYER OPERATION
- Mode Switching 25
- Operation 25
- Music Player Setting 27

6. REMOVABLE DISC OPERATION
- What is Removable Disc? 30
- Before File Upload/Download 30
- Operation 35

7. BATTERY INDICATION
- DC Jack 40

APPENDICES

Appendix 1 MENU TREE - DR201 General Block 41
Appendix 2 MENU TREE - DR201 Music Play Block 42
Appendix 3 REGIONAL FREQUENCY TABLE 43

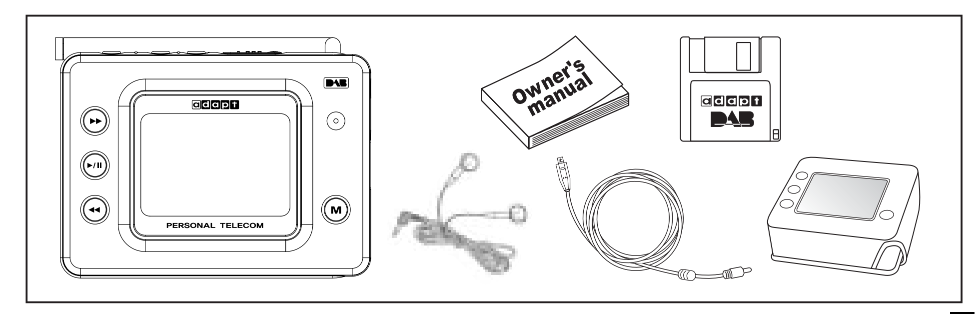




1.BAND-III (Europe) 43
2.L-BAND (Europe) 44
3.L-BAND (Canada) 44
Appendix 4 SAFETY PRECAUTIONS 45
Appendix 5 TROUBLESHOOTING 46
Appendix 6 SPECIFICATIONS 47

●What's in the Box?

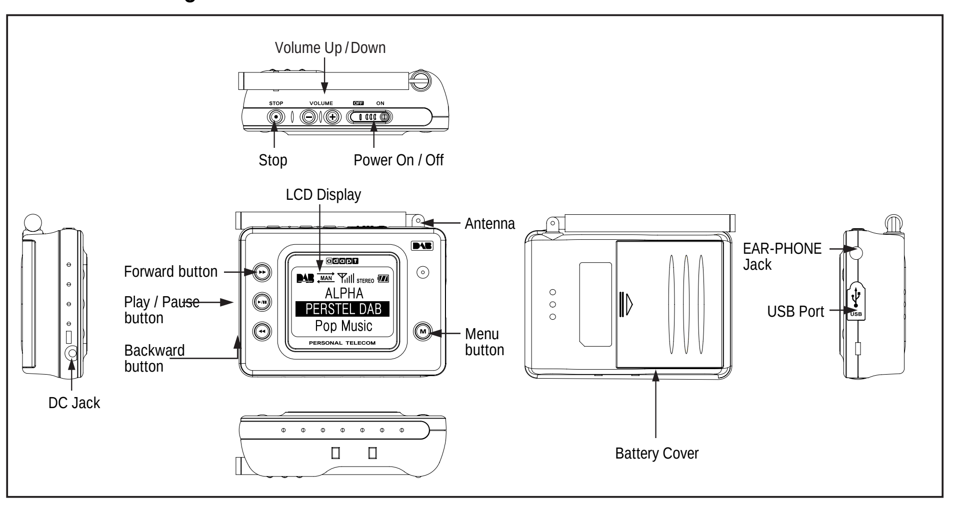
- DR201 DAB Digital Radio Receiver
- Stereo Earphone
- Owner's manual
- Installation Diskette
- USB cable
- Carrying case







Controls Diagram



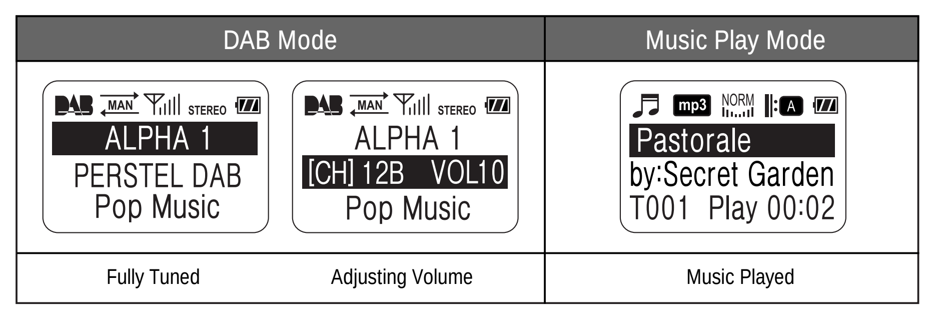
Keys and Buttons

Keys & Buttons	Name	Functionality
	Power ON / OFF	Slide to turn on / off
	Play/Pause/Confirm	Push to Play/Pause songs at Music Player Mode Push to confirm selection in [MENU] mode
	Forward	Push to search next CHANNEL at DAB mode Push to search next selection at [MENU] mode Push to search next song at Music Player mode Push and hold for auto search Forward
	Backward	Push to search previous CHANNEL, MENU Push and hold for auto backward search
	Volume up	Push to increase volume Push and hold for continuous control
	Volume down	Push to decrease volume Push and hold for continuous control
	Menu	Press and hold to enter the [MENU] Press to exit the [MENU] Press [MENU] to move the highlighted cursor at DAB mode
	Stop	Press to stop Music Play at Music Player Mode



1. PREPARATION

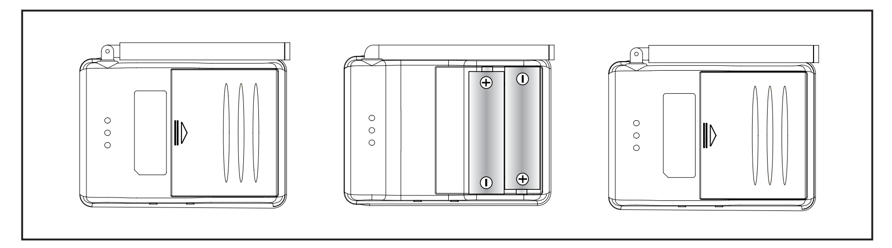
● LCD Display



● Preparation to Use

· Battery insertion/replacement

Make sure the power switch is on "OFF" position before battery insertion or replacement.



① Push and slide the battery cover to the right, and the battery cover will lift up.

② Insert two (2) AA sized alkaline batteries into the compartment following the polarity indication. (Lift ribbon to release batteries for replacement.)

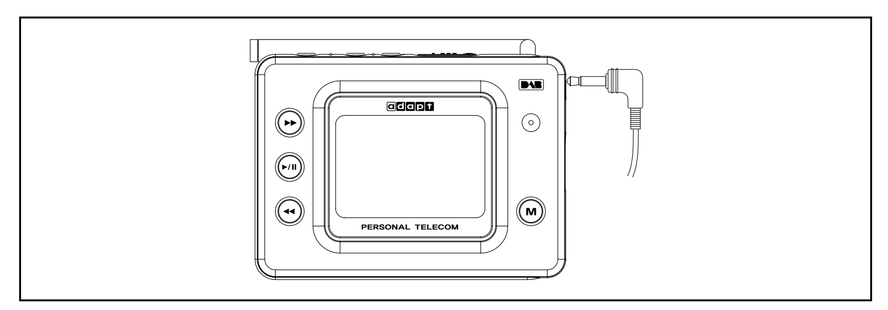
③ Place the battery cover on the original position and slide it to the left untill it clicks.

④ For safety purpose, remove batteries from the unit when not used for a long time.



· Plug-in earphone

Before use, plug in the Earphone gently into the Earphone jack on the right side of the unit.Make sure to use provided earphone to avoid possible damages.



Power ON/OFF

① Slide POWER Switch to "ON" position. LCD will be turned on within a couple of seconds. DR201 starts up at DAB mode.



② DR201 saves working channel and settings when powered off. When DR201 is powered on again, it automatically recalls and resumes operation at the last saved channel and settings.

③ To turn the unit off, slide Power Switch to "OFF" position.

Antenna setting

DR201 is designed to work either at Band-III zone or L-Band zone, or both. In order to maximize receiving performance you may adjust antenna length.

· When reception is weak you may need to redirect antenna position for better reception.

· Refer to Regional Frequency Chart at Appendix 3

Mode Control (M)

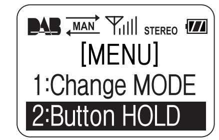
DR201 has [Music Play] feature besides to DAB feature. Follow the instruction to switch to and from Music Play Mode.

· Switching to Music Player Mode

① Press and hold MENU (M) button until [MENU] screen appears on LCD.



② Press Confirm (M) button at [1: Change MODE].
③ When cursor is on [Music Play] press Confirm (▶/II) to switch to Music Player.

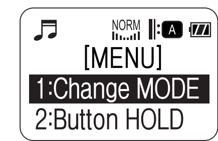


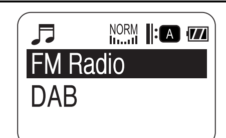




· Switching back to DAB Mode

① Press and hold MENU (M) button until [MENU] screen appears on LCD.
② Press Confirm (▶/II) at [1: Change MODE].
③ When cursor is on [DAB] press Confirm button (▶/II) switch back to DAB Mode.







Volume Control

Adjust volume level to a desired position by pressing Volume (+ / -) button. DR201 has 21 steps

of volume control. When you press and hold the volume control button volume level will gradually be raised or lowered. This volume control feature is common to DAB and FM Radio Mode.





Personalized Settings

You may wish to personalize the Settings. Follow the instruction to personalize Backlight and Contrast level.

· Entering Setting mode

① Press and hold MENU (M) button until [MENU] screen appears on LCD.
② Press Confirm (▶/II) at [3. Setting Mode]

· Backlight Setting

① Press Confirm (▶/II) at [Backlight].
② Choose desired Backlight duration level by pressing (▶▶) or (◀◀) , and press Confirm (▶/II).
③ To cancel and escape to original setting, press MENU button at anytime before Confirm.

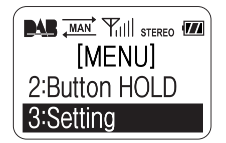
· Contrast Setting

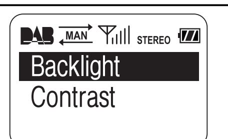


① Press Confirm (▸/ıı) at [Contrast] by pressing.

② Adjust Contrast level by pressing (▸▸) or (◂◂) , and press Confirm (▸/ıı).
* (Factory setting is 12 out of total 20 levels.)

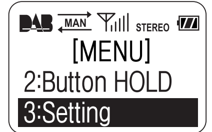
③ To cancel and exit to original setting, press MENU (M) button at anytime before Confirm.







<Backlight Setting>



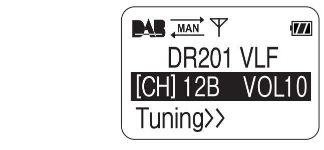




<Contrast Setting>

● Ensemble Tuning

When DR201 is turned on, it begins Tuning at DAB receiving mode.





<Turned on - Tuning Mode> <Tuned>

However when either incoming signal is weak or no signal is available, or other broadcasts are desired you may need to re-tune the unit to other broadcast.

· Manual Tuning (MAN appears as Tuning Icon)

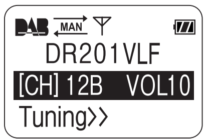
① Press MENU (M) button repeatedly to locate cursor at second line where Ensemble Level is displayed, or proceed to next step if the unit is still in Tuning Mode.

② Press (▸▸) or (◂◂) repeatedly till a desired channel or stronger signal is captured.

③ When signal is captured, Ensemble Name is displayed at second line while Primary Service Component name is on first line, and other Service Information is on bottom line.



④Channel number and Volume level disappear until next volume adjustment is made.





<Tuning Mode> <Tuned>

· Automatic Tuning (AUTO appears as Tuning Icon)

①Press and hold MENU (M) button until [MENU] screen appears on LCD.

②Press and hold (▸▸) or (◂◂) till AUTO appears as Tuning icon.





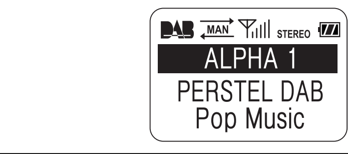
<Automatic Tuning Mode> <Tuned - back to Normal Mode>

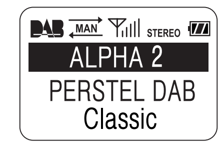
③When signal is captured, Ensemble name is displayed at second line while First Service Component name is on first line and other Service Information is on bottom line.

④Tuning mode is returned to manual mode displaying MAN as Tuning Icon.

⑤When signal is not captured until the end of channel loop, the unit automatically moves to first channel for tuning.

● Service Components Tuning





<First Service Component> <Second Service Component>

①When the unit is tuned, cursor automatically moves to top line where First Service Component is displayed.

②Press (▸▸) or (◂◂) button for Second Service Component and others.

● Other Service Information Tuning

When Ensemble and Service Component settings are done, you may wish to see other services provided by broadcasters.

① Press MENU (M) repeatedly to locate cursor at bottom line - Other SVC Information level.

② Press (▸▸) or (◂◂) to see other available Service Information.





Other available service information is displayed at bottom line by moving cursor to forward and backward.

③ Following Service Information is available upon setting.

- Program type
- Dynamic Label
- Data Rate Label
- Current Time
- DAB Mode information
- Version

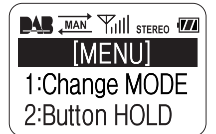
● Button Hold

When DR201 is fully tuned and setting is personalized, you may need to keep the radio to stay tuned from accidental key input.

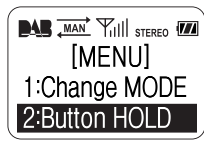
① Press and hold MENU (M) button until [MENU] screen appears on LCD.

② Press (▸▸) or (◂◂) button to locate cursor at [2: Button HOLD].

③ Press Confirm (▸/II) to activate Button HOLD.



<Menu>



<Select>

DAB HOLD STEREO
ALPHA 1
PERSTEL DAB
Pop Music

<Activated>

④ [HOLD] icon appeared when [Button HOLD] is activated. No key operation is accepted.

⑤ To deactivate [Button HOLD], press Confirm button (▸/II) for more than 2 seconds.
HOLD icon disappeared and key operation works.

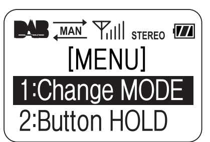


4. FM OPERATION

Mode Switching

· Switching to FM Radio Mode

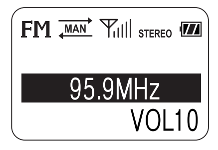
① Press and hold MENU ( ) button until [MENU] screen appears on LCD.
② Press ( ) or ( ) button to locate cursor at [1: Change MODE].
③ Press Confirm ( ) to switch to FM Radio mode.
④ FM icon appeared when Mode Switching is done.



<Change Mode>



<Select>

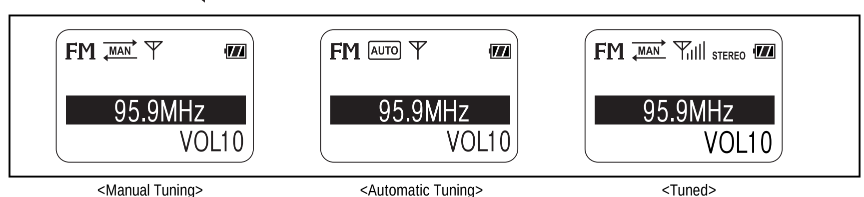


<Mode switched>

Frequency Tunings

· Manual Tuning

① To change the current frequency to others, press ( ) or ( ) untill desired signal is captured.
② When tuned in wrong frequency, antenna signal and audio format [STEREO] icons disappeared.
③ When tuned in right frequency, antenna signal bars and audio format icons appeared.
④ Tuning icon appeared as MAN (Normal mode + Manual Tuning mode).



<Manual Tuning> <Automatic Tuning> <Tuned>

· Automatic Tuning

① When ( ) or ( ) is pressed and held the unit automatically searches next available frequencies.
② Tuning icon appeared as AUTO (Automatic Tuning mode) Refer to above drawing.
③ The unit stops and stays tuned when next available channel is captured, and the Tuning icon will be switched back to MAN .
④ Press ( ) or ( ) to stop Auto Tuning during Auto Tuning. Tuning stops and the unit returns to normal mode.
⑤ When the end of channels is reached, the unit continues tuning from the first channel.

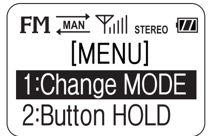


· Switching back to DAB Mode

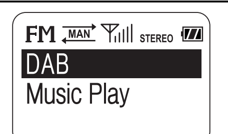
① Press and hold MENU (M) button until [MENU] screen appeared on LCD.

② Press (▸▸) or (◂◂) button to locate cursor at [1: Change MODE].

③ Press Confirm (▸/II) when cursor is on [DAB]. The unit stops FM operation and Return to DAB mode.



<Change Mode>



<Select>



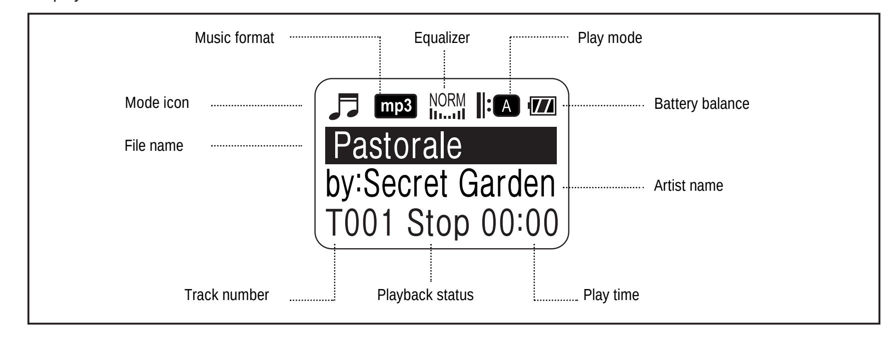
<Mode switched>

● Mode Switching

Refer to [Mode Switching] at Getting Started (page 13 and 14).

● Operation

Display icons







· Play / Pause / Stop

① Press (▶/II) button to playback the music file.

② File name and ID3 tag (singer name etc.) scroll to the left if it is longer.



<Play mode>



<Pause mode>



<Stop mode>

③ Play time Display (Lower right corner)

*Note : Display may not be stable when VBR file is played.

④ Press (▶/II) button to pause, and press again to resume playback.

⑤ Press (▶/II) button to stop music during playback or pause mode.

⑥ When stopped, the unit stays at beginning of the song and playtime resets at [00:00].

· Music File Search

① Press (▶▶) or (◀◀) button to search saved files. File name and ID3 tag are displayed accordingly. (Search works during playback, pause and stop mode.)

② When reached any desired file, press (▶/II) to start playback.

③ When pressed (▶▶) or (◀◀) in Pause mode, next available track is automatically played and Pause mode is released.

④ When pressed (▶▶) or (◀◀) in Playback mode, next available track is automatically played.

⑤ If you press and hold (▶▶) or (◀◀) button in Playback mode, 'FF' or 'REW' is displayed and playtime moves quickly.
This FF and REW function are useful when you wish to find a certain sector of the track quickly.
The FF and REW return to normal speed when the buttons are released.





● Music Player Settings

· Play Mode Change

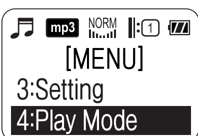
① Press MENU button to call [MENU].

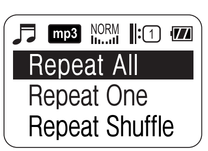
② Move to [4. Play Mode] and press Confirm(▶/II).

③ Various play modes will appear. (refer to next page for available Play Mode)

④ Choose one of Play Mode by using (▶▶) or (◀◀) button and press (▶/II) to select. Play Mode icon changes and the unit returns to playback mode.









 Various Play Models

 Repeat ALL - Plays all saves tracks repeated.

 Repeat One - Plays one selected track repeately.

 Repeat Shuffle - Plays all saved tracks in random order.

 Play All - plays all of the saved tracks in sequence. Each track is played only once, and playback ends at the end of last track.

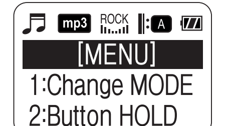
- Equalizer Mode Change

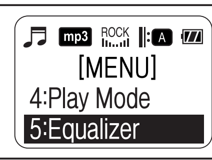
① Press MENU button to call [MENU].

② Move to [5. Equalizer] and press Confirm ( ).

③ Various Equalizer Modes will appear. (refer to followings for available Equalizer Mode)

④ Choose one of Equalizer Mode and press comfirm button to select. Equalizer icon changes and the unit returns to playback mode.







 Various Equalizer Models

LATIN DANCE JAZZ NORM ROCK





● What is REMOVABLE DISC

DR201V/L/VL/VF/LF/VLF has REMOVABLE DISC feature that enables you to store any kind of data, music, graphic, document or other data files in its built-in memory. This REMOVABLE DISC lets you bring such data from office to home or anywhere there is PC (refer to system requirements). This feature frees you from moving heavy laptops hear and there, risking important data kept in floppy and/or keeping yourself busy burning CD' s. Download and upload your data as simple as plug-in USB cable to PC hub and to your DR201.

● Before File Upload /Download

· System requirements

- Pentium 133 MHz or higher
- Windows 98 / ME / 2000 / XP
- USB Port must be supported.
- 3.5" floppy disk driver

· When plugged in :

- Windows ME/2000/XP automatically recognizes it as an external Hard Disc.
- Windows 98 requires installation of Driver Program provided in the DR201 package.

· Installing USB Driver for Window 98

① Turn on DR201 and set it Music Play Mode.

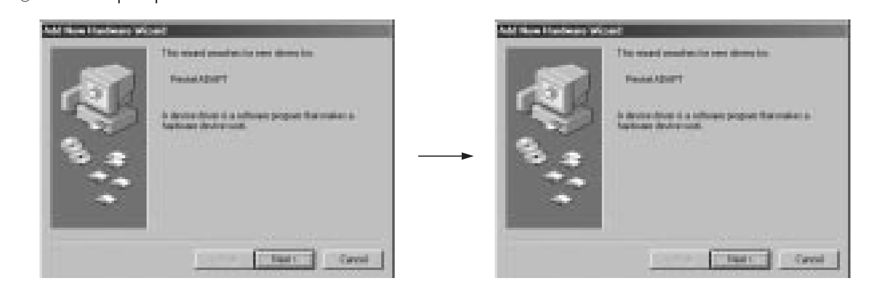
② Connect the supplied USB cable to your PC.

③ Connect USB cable to DR201.

④ Windows 98 will detect the USB device as a [New Hardware].



⑤ You will be prompted to add New Hardware. Proceed Next.

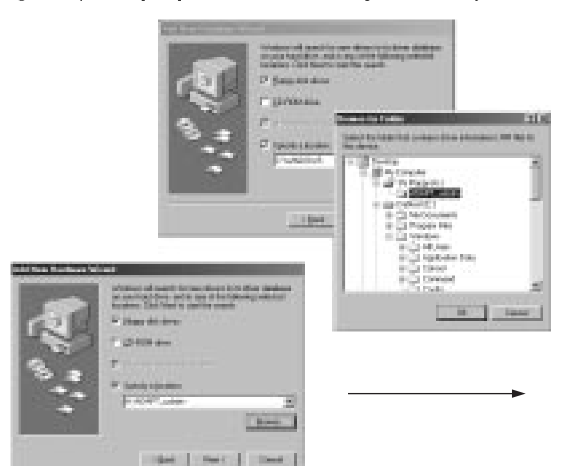


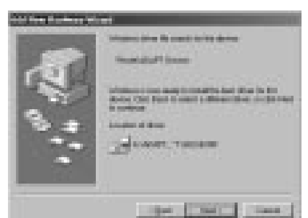




⑥ When you are asked driver location, insert Installation Diskette to [A: drive] and specify driver path to [A:\ADAPT_usbdrv], and press OK.

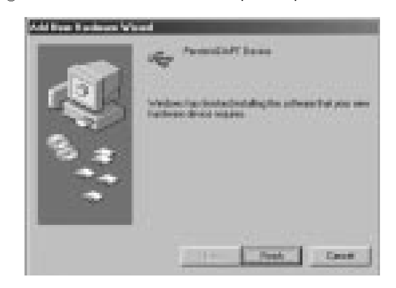
⑦ When pressed [Next], Driver Installation will begin automatically.





6. REMOVABLE DISC OPERATION

⑧ When Driver Installation is completed, press Finish to finish whole installation process.





The above installation steps repeat twice more

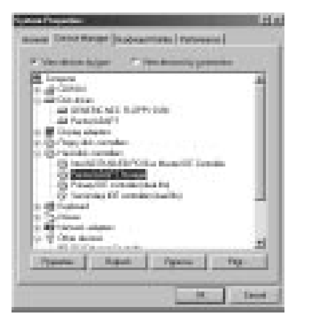
- First for USB Mass Storage Class device
- Second ADAPT device Interface.





⑨ When installation is completed, you check whether those drivers are installed properly by using the Device Hardware Manager Applet.







● Operation

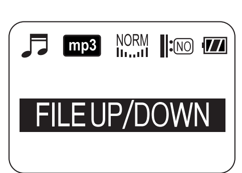
・Switching to [File UP/DOWN] Mode

①FILE UP/DOWN operation works only in [Music Play] Mode.

②Turn on DR201 and switch it to Music Play Mode.

③Connect the USB cable to PC first and to DR201.

④When the DR201 is connected to your PC, the display switches to [FILE UP/DOWN] Mode. And you can find a [Removable Disk] created in your PC as shown in the following figure.









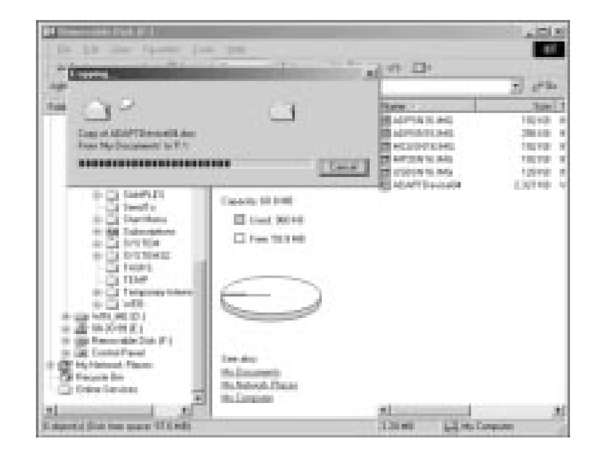
⑤ Also, you can find the removable disk icon on the Windows task bar



6. REMOVABLE DISC OPERATION

· File Up/Download

File Up/Download is as easy as you do it with Widows Explorer.
You can upload or download files by simply copying files using Windows Explorer.





· Remove Disk

If USB cable is removed arbitrarily, DR201 may get damaged. To avoid such damage, make sure to follow [Remove Disk Procedure] indicated as follows.





· Removable Disk Format

If a bad sector is developed in [Removable Disk], you need to format the [Removable Disk].

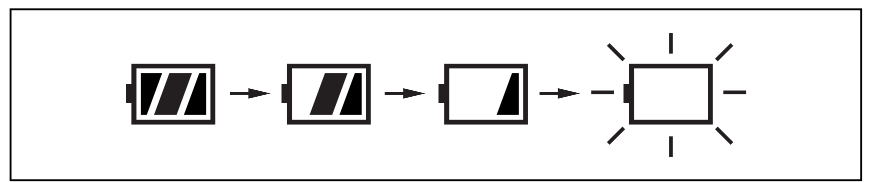
①Select [Removable Disk], and click right button of mouse.

②Select [Format] and click.

③Check available disk space before and after format.



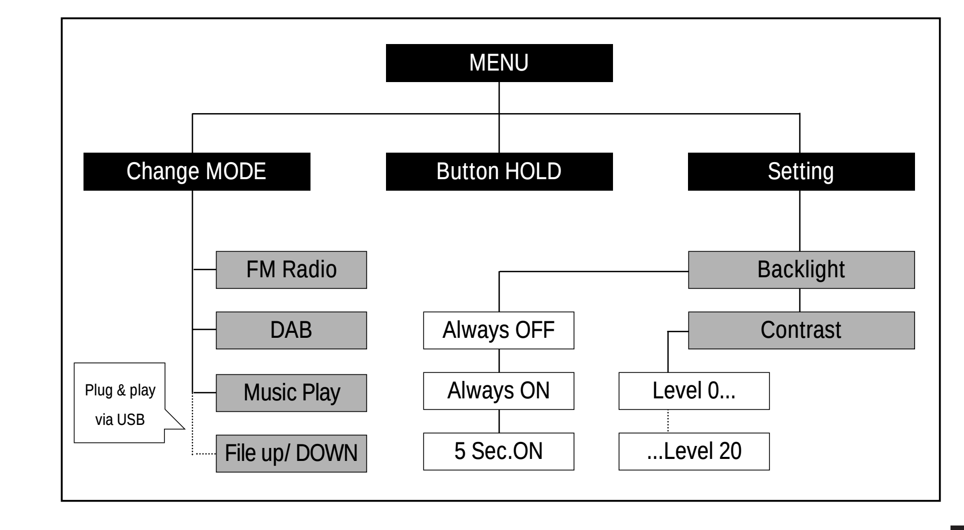
DR201 is battery operating radio that battery capacity is one of most influencing factor to its operation.
When battery icon blinks and its inner cells are empty you must replace battery to new ones.



For battery replacement, refer to Getting Started Guide at page 10.

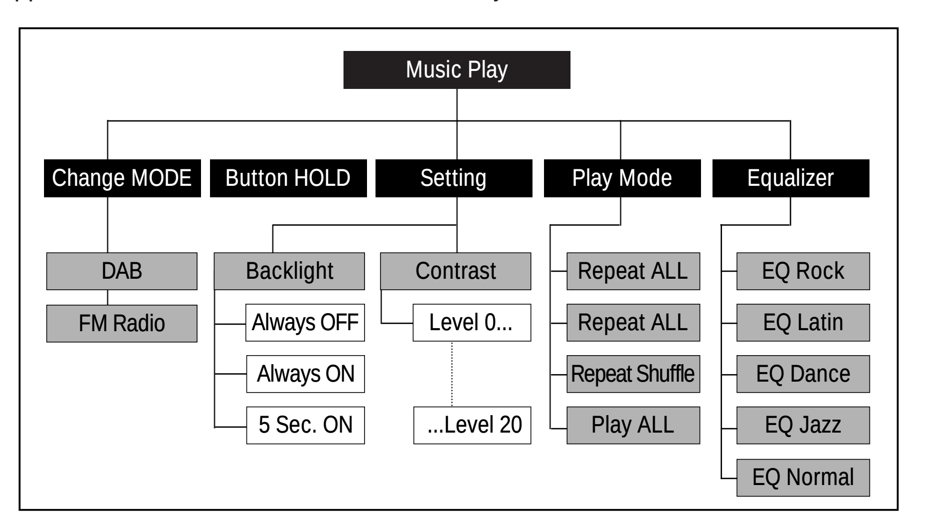
* Notice : Please use 3.3V DC adapter for DC jack.
DC adapter is not included.
You can buy it optionally.

Appendix 1 MENU TREE - DR201 General Block





Appendix 2 MENU TREE - DR201 Music Play Block



Appendix 3 REGIONAL FREQUENCY TABLE

1. BAND-III (Europe)

Frequency	Label	Frequency	Label	Frequency	Label
174.928MHz	5A	199.360MHz	8C	222.064MHz	11D
176.640MHz	5B	201.072MHz	8D	223.936MHz	12A
178.352MHz	5C	202.928MHz	9A	224.096MHz	12N
180.064MHz	5D	204.640MHz	9B	225.648MHz	`12B
181.936MHz	6A	206.352MHz	9C	227.360MHz	12C
183.648MHz	6B	208.064MHz	9D	229.072MHz	12D
185.360MHz	6C	209.936MHz	10A	230.784MHz	13A
187.072MHz	6D	210.096MHz	10N	232.496MHz	13B
188.928MHz	7A	211.648MHz	10B	234.208MHz	13C
190.640MHz	7B	213.360MHz	10C	235.776MHz	13D
192.352MHz	7C	215.072MHz	10D	237.488MHz	13E
194.064MHz	7D	216.928MHz	11A	239.200MHz	13F
195.936MHz	8A	218.640MHz	11B		
197.648MHz	8B	220.352MHz	11C		



2. L-BAND (Europe)

Frequency	Label	Frequency	Label	Frequency	Label
1452.960MHz	LA	1466.656MHz	LI	1480.352MHz	LQ
1454.672MHz	LB	1468.368MHz	LI	1482.064MHz	LR
1456.384MHz	LC	1470.080MHz	LK	1483.776MHz	LS
1458.096MHz	LD	1471.792MHz	LL	1485.448MHz	LT
1459.808MHz	LE	1473.504MHz	LM	1487.200MHz	LU
1461.520MHz	LF	1475.216MHz	LN	1488.912MHz	LV
1463.232MHz	LG	1476.928MHz	LO	1490.624MHz	LW
1464.944MHz	LH	1478.640MHz	LP		

3. L-BAND (Canada)

Frequency	Label	Frequency	Label	Frequency	Label
1452.816MHz	LA	1466.768MHz	LI	1480.720MHz	LQ
1454.560MHz	LB	1468.512MHz	LI	1482.464MHz	LR
1456.304MHz	LC	1470.256MHz	LK	1484.280MHz	LS
1458.048MHz	LD	1472.000MHz	LL	1485.952MHz	LT
1459.792MHz	LE	1473.744MHz	LM	1487.696MHz	LU
1461.536MHz	LF	1475.488MHz	LN	1489.440MHz	LV
1463.280MHz	LG	1477.232MHz	LO	1491.184MHz	LW
1465.024MHz	LH	1478.976MHz	LP		

Appendix 4 SAFETY PRECAUTIONS



To prevent injury and/or fire, take the following precautions:

1 Make sure to keep the antenna away from the mains or high voltage electricity source.
2 Make sure to keep the Power switch at “OFF” position when replacing batteries.
3 Make sure the batteries are NOT reversed.
4 If the unit starts to emit smoke or strange smells, turn off the power immediately and consult your adaptTM dealer.
5 Do not drop the unit on the ground or subject to strong shock.
6 Make sure to use the specified DC adapter. Refer to specification (Page 47)

To prevent damage to the unit, take the following precautions:

1 Do not disassemble the unit at any degree.
2 Do not let any amount of water in the unit. When watered in the unit, make sure to turn off the unit immediately and consult your adaptTM dealer.
3 Do not store the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity.
4 Make sure to remove batteries when you do not use the product for a long time.
5 Do not clean the unit with chemicals such benzene and alcohol.





Appendix 5 TROUBLESHOOTING

Problems	Troubleshooting
· The unit dose not turn on.	· Replace batteries. Battery might have run out. · Check battery polarity.
· The DAB mode cannot be selected.	· Check if you are out of available DAB service (see Appendix 2). · Adjust antenna length or redirect antenna. · Try other channels.
· The DAB signals are not received	· Check audio format icon. If audio format shows "DATA", no audio service is provided. · Check data rate. (No sound is heard when data rate is over 256Kbps.) · Earphone is not properly plugged, or malfunctioning. Replace earphone or plug-in properly. · The signal is classfied as Conditional Access item, Consult with the broadcaster.
· Buttons do not work	· Check if "HOLD" icon appeared on LCD. Release Button HOLD mode to activate button functions.
· LCD dim	· Adjust the contrast of the LCD display.
· Backlight does not turn on	· Check the backlight setting and adjust. · Replace battery. (DR101 automatically turns off backlight when battery level is extremely low.)

Appendix 6 SPECIFICATIONS

Classifications	Specifications	Options
Frequency Range	Band-III : 174MHz~240MHz L-BAND : 1452MHz~1492MHz FM : 76MHz~108MHz	V L F
Power source	+3.0V +/-20%	
Battery	2AA size alkaline cells	Not included
Adaptor	3.3V / 400mA (2.8ø)	Not included
Display	4-Line Full graphic LCD with EL backlight	
Audio Output Power	5mW @ 16Ω	
Audio Frequency Range	20Hz-20KHz˚	
Dimension (W ×H ×D)	60 × 84 × 24 mm	
Operating Temperature	-5˚C ~ +35˚C	
Ambient temperature	-40˚C ~ +80˚C	

Information in this document is subject to change without notice.



MEMO

Inter TAN WARRANTY

InterTAN warrants that this product will be free from defect in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. Within this period, simply take the product and your proof of purchase to any InterTAN store or dealer and the product will be repaired whitout charge for parts and labour, InterTAN reserves the right to charge for transportation, Any product which has been subject to misuse or accidental damage is excluded from this warranty.
This warranty is only applicable to a product purchased through InterTANís company owned stores and dsalers and to a product that is presented for repair in a country where InterTAN offers the product for sale. While this warranty does not confer any legal rights other than those set out above, you may have additional statutory rights which will vary under the laws of the various countries, states, provinces and other governmental entities in which InterTAN operates. This warranty is subject to all statutory rights you may have in the country of purchase.

WE SERVICE WHAT WE SELL

MANUFACTURED IN KOREA. IMPORTED FOR / IMPORTETE POUR
InterTAN CANADALTD., BARRIE, CANADA, L4M 4W5InterTAN AUSTRALIA ATD., A,C,N, 002 511 944.
REGISTERED TRADEMARK OF InterTAN INC.REGISTERED TRADEMARK LICENSED BY
RADIOSHACK CORPORATION (USA)

adapt

Manuel d'utilisation





Chers utilisateurs de la DAB,

Depuis que le systéme DAB est radiodiffusé en format numérique, ce dernier peut fournir une écoute nette et une réception stable, même avec des récepteurs mobiles. La DAB est une radio de nouvelle génération qui peut fournir un service de données et des services multimédias supplémentaires.

La DAB radiodiffusé de multiples services sous un seul et unique ensemble, services qui sont appelés composants de services. Chaque composant contient des programmes inhérents: actualités, musique, sports, et plus encore. Chaque Ensemble et composant de service posséde sa propre étiquette et les utilisateurs peuvent reconnaître une station de radiodiffusion et le contenu des services, au moyen de cette étiquette.

Le composant de service principal est radiodiffusé en tant qu'élément principal, alors que les autres le sont en tant qu'élément secondaire. De même, des informations abondantes sont fournies via les étiquettes dynamiques : titre de chanson, artiste, compositeur, et ainsi de suite.





Diagramme des Services DAB

Niveau de service	informations affichées	Etiquette d'informations
Ensemble	PERSTEL DAB	Etiquette de l'ensemble
Composants de services	ALPHA 1 / Musique pop; ALPHA 2 / Actualités; ALPHA 3 / Sports; ALPHA X / SVC de données	Etiquette de services Type de programme
Autres informations services	Titre de la chanson Nom du chanteur Introductions de la chanson Informations sur le texte Audio normal services Présentation des joueurs Pésultats des équeipes	Etiquette dynamiques Etiquette temps Débit binaire de données Autres étiquettes

CONTENU

1. PREPARATION
   - Que contient la bôite? 7
   - Diagramme des commandes 8
   - Touches et boutons 9
   - Ecran LCD 10
   - Préparation avant utilisation 11
2. DÉMARRAGE
   - Mise sous tension/hors tension 13
   - Réglage de l'antenne 13
   - Contrôle du mode 13
   - Contrôle du volume 14
   - Réglages personnalisés 15
3. FONCTIONNEMENT DE LA DAB
   - Syntonisation de l'ensemble 17
   - Syntonisation des composants de services 19
   - Syntonisation des autres informations services 19
   - Verrouillage des touches (Button HOLD) 21



CONTENU

4. FONCTIONNEMENT DE LA FM
- Changement de mode 22
- Syntonisation de fréquence 22

5. FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE MUSIQUE ....
- Changement de mode 25
- Fonctionnement 25
- Réglage du lecteur de musique 27

6. FONCTIONNEMENT DU DISQUE AMOVIBLE
- Qu'est-ce que le disque amovible? 30
- Avant de télécharger des fichiers 30
- Fonctionnement 35

7. INDICATIONS RELATIVES AUX PILES
- Prise secteur 40

ANNEXES

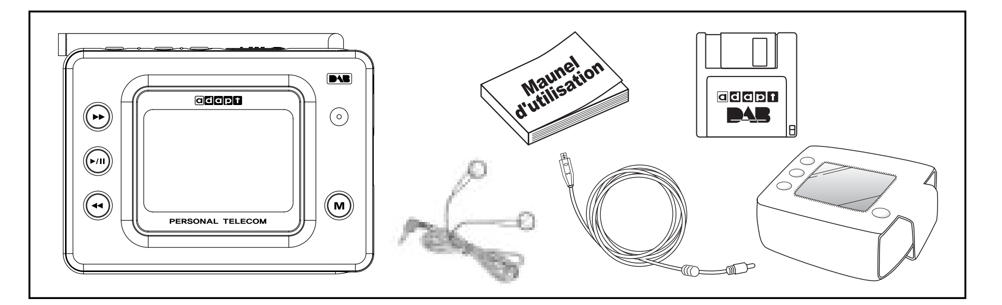
Appendix 1 ARBORESCENCE DE MENU - DR201 bloc général 41
Appendix 2 ARBORESCENCE DE MENU - DR201 bloc Lecture de musique 42
Appendix 3 TABLE DE FRÉQUENCES RÉGIONALES 43
1.BANDE-III (Europe) 43
2.BANDE-L (Europe) 44
3.BANDE-L (Canada) 44
Appendix 4 MESURES DE SÉCURITÉ 45
Appendix 5 DÉPANNAGE 46
Appendix 6 SPÉCIFICATIONS 47



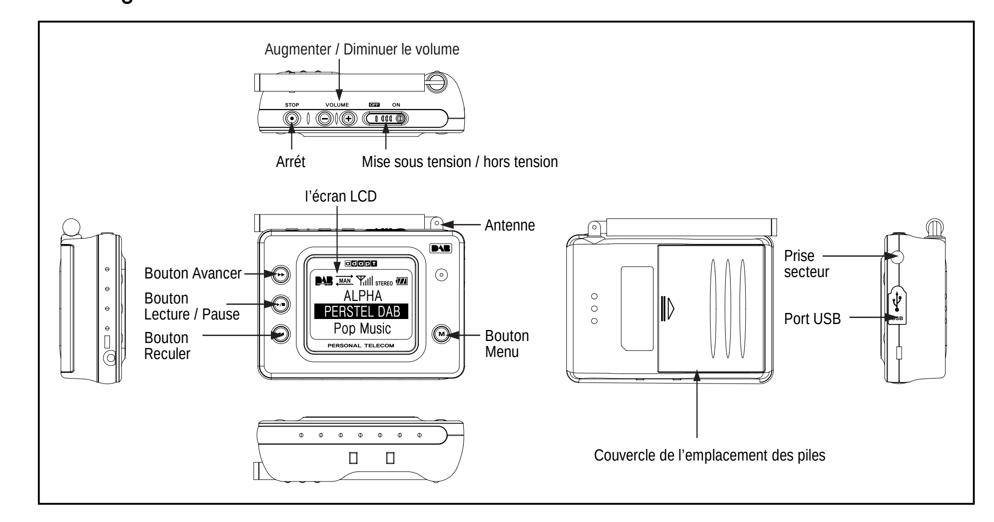


●Que contient la boîte?

- Récepteur radiophonique numérique DAB DR201
- Casque stéréo
- Manuel d'utilisation
- Disquette d'installation
- Câble USB
- Étui de transport



● Diagramme des commandes





Touches et boutons

Touches & Boutons	Nom	Fonctionnalité
OFF ON	Mise sous tension / hors tension	Faites glisser le bouton pour mettre sous tension / hors tension
►/II	Lecture/Pause/Confirmer	Utilisez ce bouton pour lancer/suspendre la lecture des chansons en mode lecteur de musique. Appuyez pour confirmer la sélection en mode [MENU]
►►	Avancer	Appuyez pour rechercher la CHANNEL suivante en mode DAB Appuyez pour rechercher la sélection suivante en mode [MENU] Appuyez pour atteindre la chanson suivante en mode lecture de musique Appuyez sans relâcher pour une recherche automatique vers l'avant
◄◄	Reculer	Appuyez pour rechercher la CHANNEL précédente, [MENU] Appuyez sans râlacher pour une recherche automatique vers l'arrière
+	Augmenter le volume	Appuyez pour augmenter le volume Appuyez sans relâcher pour une diminution continue
–	Diminuer le volume	Appuyez pour diminuer le volume Appuyez sans relâcher pour une diminution continue
M	MENU	Appuyez sans relâcher pour accéder au [MENU] Appuyez pour quitter le [MENU] Appuyez sur la touche [MENU] pour déplacer le curseur de surbrillance vers le mode DAB
•	Arrêt	Appuyez pour arrêter la lecture en mode lecteur de musique.

Ecran LCD

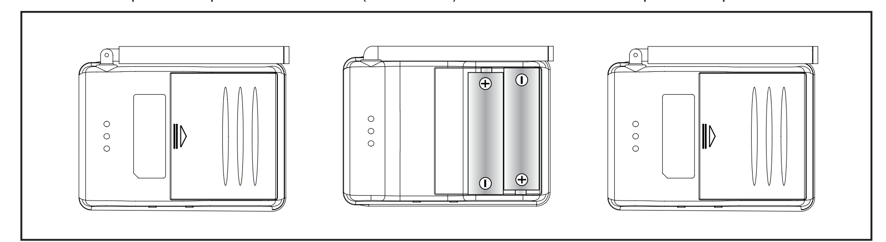
Mode DAB		Mode lecture de musique
DAB MAN STEREO ALPHA 1 PERSTEL DAB Pop Music	DAB MAN STEREO ALPHA 1 [CH] 12B VOL10 Pop Music	mp3 NORM A Pastorale by:Secret Garden T001 Play 00:02
Syntonisation compléte volume	Réglage du volume	Musique en cours de lecture



Préparation avant utilisation

- Insertion/remplacement des piles

Assurez-vous que l'interrupteur est sur « OFF » (hors tension) avant d'insérer ou de remplacer une pile.



① Faites glisser vers la droite le couvercle du compartiment des piles, si bien que le couvercle se souléve.

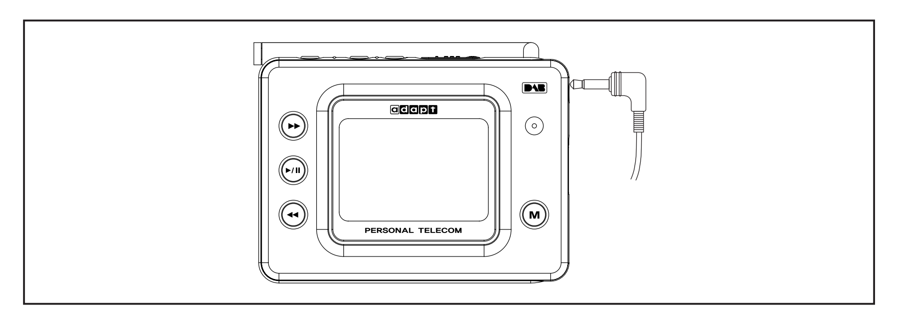
② Insérez deux (2) piles alcalines AA à l'intérieur du compartiment, en suivant les indications de polarité. (Soulevez le ruban pour libérer les piles à remplacer.)

③ Placez le couvercle de l'emplacement des piles en position initiale, puis glissez-le vers la gauche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

④ Pour des raisons de sécurité, enlevez les piles de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.

- Branchement du casque

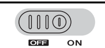
Avant utilisation, veuillez brancher le casque dans la prise casque située au-dessus de l'appareil.
Assurez-vous d'utiliser le casque fourni, afin d'éviter toute éventualité de dommages.



2. DÉMARRAGE

● Mise sous tension/hors tension

① Mettez l’interrupteur sur “ON”. En quelques secondes, l’écran d’affichage s’active.
Le DR201 démarre en mode DAB.





② Le DR201 enregistre la station en cours et les paramètres lors de sa mise hors tension. Lorsque le DR201 est mis de nouveau sous tension, il rétablit automatiquement la dernière station et les derniers réglages mémorisés.

③ Pour mettre l'appareil hors tension, placez l'interrupteur sur la position « OFF » (hors tension).

● Réglage de l'antenne

Le DR201 est concu pour fonctionner en zone Bande-III ou en Bande-L, ou les deux à la fois. Afin de maximiser la qualité de la réception, vous pouvez régler la longueur de l'antenne.

· Lorsque la réception est faible, il se peut qu'il vous faille modifier la position de l'antenne.

· Reportez-vous à l'Annexe 3, Table de fréquences régionales

● Contrôle du mode (M)

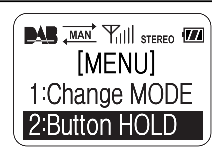
Le DR201 dispose d'une fonction de lecture de musique [Music play] en plus de la fonction DAB. Suivez les instructions pour passer en mode lecture de musique et pour quitter ce mode.

· Passage en mode lecteur de musique

① Appuyez sur le bouton MENU (M) sans le relâcher jusqu'à ce que l'écran [MENU] apparaisse sur le LCD.

② Appuyez sur Confirmer (M) pour sélectionner [1: Change MODE].

③ Lorsque le curseur est sur [Music Play], appuyez sur Confirmer (►/II) pour passer en mode lecteur de musique.





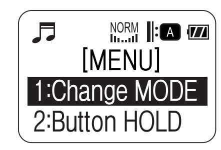


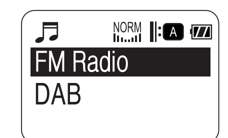
· Retour au mode DAB

① Appuyez sur le bouton MENU (M) sans le relâcher jusqu'à ce que l'écran [MENU] apparaisse sur le LCD.

② Appuyez sur Confirmer (►/II) pour sélectionner [1: Change MODE].

③ Lorsque le curseur est sur [DAB], appuyez sur le bouton Confirmer (►/II) pour revenir en mode DAB.







● Contrôle du volume

Réglez le niveau du volume à la position désirée en appuyant sur le bouton de Volume (+ / -).



2. DÉMARRAGE

Le DR201 possède 21 niveaux de réglage du volume. Lorsque le bouton de Volume est actionné et maintenu enfoncé, le volume augmente et diminue graduellement. Cette fonctionnalité de contrôle du volume est commune aux modes DAB et Radio FM.





● Réglages personnalisés

Il se peut que vous souhaitiez personnaliser les réglages. Suivez les instructions pour personnaliser le niveau du rétroéclairage et du contraste.

· Mode de réglage de l'entrée

① Appuyez sur le bouton MENU (M) sans le relâcher jusqu'â ce que l'écran [MENU] apparaisse sur le LCD.

② Appuyez sur Confirmer (►/II) pour sélectionner [3. Setting Mode]

· Réglage du rétroéclairage

① Appuyez sur Confirmer (►/II) pour sélectionner [Backlight].

② Choisissez la durée de rétroéclairage désirée en appuyant sur (►►) ou (◄◄) , puis sur Confirmer (►/II).

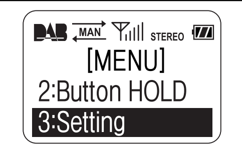
③ Pour annuler et retourner aux réglages initiaux, appuyez sur le bouton MENU à tout moment avant de Confirmer.

· Réglage du contraste

① Appuyez sur Confirmer (►/II) pour sélectionner [Contrast].

② Réglez le niveau du contraste en appuyant sur (►►) ou sur (◄◄) , puis sur Confirmer (►/II).
* (Le réglage par défaut est à 12 sur un total de 20 niveaux.)

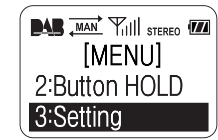
③ Pour annuler et retourner aux réglages initiaux, appuyez sur le bouton MENU (M) à tout moment avant de Confirmer.



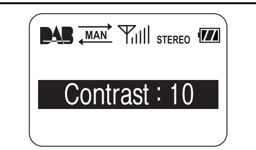




<Réglage du rétroéclairage>







<Réglage du contraste>

● Syntonisation de l'ensemble

Lorsque le DR201 est sous tension, il commence à syntoniser en mode de réception DAB.





<Sous tension -Mode de syntonisation> <Syntonisé>

Toutefois, lorsque le signal entrant est faible ou qu'aucun signal n'est perceptible, ou bien lorsque vous souhaitez accéder à d'autres diffusions, vous pouvez être amené à syntoniser l'unité sur une autre diffusion.

· La syntonisation manuelle (MAN apparaît sous la forme d'une icône de syntonisation)

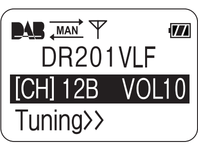
① Appuyez plusieurs fois sur le bouton MENU (M) pour placer le curseur sur la deuxième ligne, là où apparaît le niveau d'ensemble, ou bien passez à l'étape suivante si l'unité est encore en mode de syntonisation.

② Appuyez plusieurs fois sur le bouton ( ) ou ( ) jusqu'à ce qu'une station ou un signal désiré soit capturé.

③ Une fois le signal capturé, le nom de l'ensemble appraraît à la seconde ligne tandis que le nom du composant de service principal apparaît à la premiére ligne et les autres informations services à la ligne du bas.

3. FUNCTIONNEMENT DE LA DAB

④ Le numéro de chaîne et le niveau du volume disparaissent lors du réglage du volume.



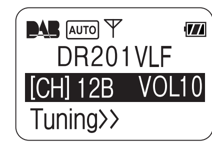


<Mode de syntonisation> <Syntonisé>

· Syntonisation automatique (AUTO apparaît sous la forme d'une icône de syntonisation)

① Appuyez sur le bouton MENU (M) sans le relâcher jusqu'à ce que l'écran [MENU] apparaisse sur le LCD.

② Appuyez sur ( ) ou sur ( ) sans relâcher jusqu'à ce que AUTO apparaisse sous la forme d'une icône de syntonisation.





<Mode de syntonisation automatique> <Syntonisé - retour en mode normal>



③ Lorsque l'appareil capte un signal, l'écran affiche le nom du bouquet? à la seconde ligne, le nom de la premiére rubrique à la premiére ligne, et les autres services d'informations à la ligne du bas.

④ Le mode de syntonisation repasse en mode manuel et affiche MAN sous la forme d'une icône de syntonisation.

⑤ Si le signal n'a pas été capté avant la fin de la boucle des chaînes. l'appareil redémarre automatiquement la syntonisation à partir de la premiére chaîne.

● Syntonisation des composants de services





<Composant de service premiére> <Composant de service seconde>

① Lorsque l'appareil est syntonisé, le curseur passe automatiquement à la ligne du dessus, où est affiché le composant de service premiére.

② Appuyez sur le bouton (▸▸) ou (◂◂) pour le composant de service seconde et les autres.

● Syntonisation des autres informations services

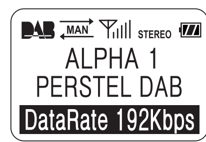
Une fois les réglages de l'ensemble et des composants de services terminés, il se peut que vous souhaitiez voir les autres services que fournissent les radiodiffuseurs.

3. FUNCTIONNEMENT DE LA DAB

① Appuyez plusieurs fois sur (M) pour placer le curseur à la ligne du bas - niveau des autres informations SVC.

② Appuyez sur (▸▸) ou sur (◂◂) pour voir les autres informations services disponibles.





Pour afficher les autres informations services disponibles à la ligne du bas, faites avancer puis reculer le curseur.

③ Les informations services suivantes sont disponibles lors du réglage.

- Type de programme
- Etiquette dynamique
- Etiquette du taux niveau de données
- Heure actuelle
- Informations sur le mode DAB
- Version



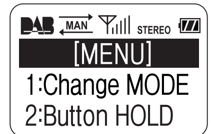
Verrouillage des touches (Button HOLD)

Une fois que vous avez entièrement syntoniser le DR201 et personnalisé les réglages, vous devez éviter d'actionner accidentellement une touche quelle qu'elle soit afin que la radio reste syntonisee.

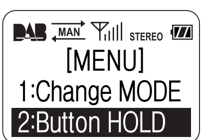
① Appuyez sur le bouton MENU ( ) sans le relâcher jusqu'a ce que l'écran [MENU] apparaisse sur le LCD.

② Appuyez sur le bouton ( ) ou ( ) pour placer le curseur sur [2 : Button HOLD].

③ Appuyez sur Confirmer ( ) pour activer le verrouillage des touches (Button HOLD).



<Menu>



<Sélectionner>



<Activé>

④ L'icône [HOLD] apparaît lorsque [Button HOLD] (verrouillage des touches) est activé. Aucun actionnement de touche n'est autorisé.

⑤ Pour désactiver le verrouillage des touches [Button HOLD], appuyez sur le bouton Confirmer ( ) pendant plus de 2 secondes. L'icône HOLD disparaît et il est possible d'actionner les touches.

Changement de mode

· Passage en mode Radio FM

① Appuyez sur le bouton MENU ( ) sans le relâcher jusqu'à ce que l'écran [MENU] apparaisse sur le LCD.

② Appuyez sur le bouton ( ) ou ( ) pour placer le curseur sur [1 : Changer de MODE].

③ Appuyez sur Confirmer ( ) pour passer en mode Radio FM.

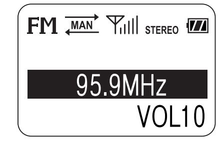
④ L'icône FM apparaît une fois le changement de mode terminé.



<Changer de MODE>



<Sélectionner>



<Mode changé>

Syntonisations de fréquences

· Syntonisation manuelle

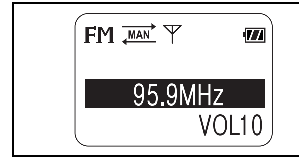
① Pour changer de fréquence, appuyez sur ( ) ou ( ) jusqu'à l'obtention de la fréquence recherchée .

② Lorsque la syntonisation a été effectuée sur une mauvaise fréquence, les icônes du signal d'antenne et du format audio (STEREO) disparaissent.

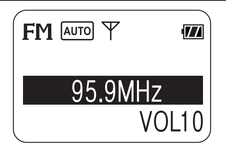


③ Lorsque la syntonisation a été effectuée sur la bonne fréquence, les barres du signal d'antenne et les icônes du format audio apparaissent.

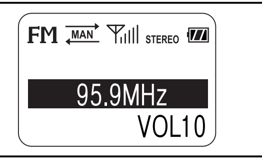
④ L'icône de syntonisation apparaît sous la forme MAN (mode normal + mode de syntonisation manuel)



<Syntonisation manuel>



<Syntonisation automatique>



<Syntonisé>

· Syntonisation automatique

① Lorsque ( ) ou ( ) est actionné sans etre relâché, l'appareil recherche automatiquement les fréquences disponibles suivantes.

② L'icône de syntonisation apparaît sous la forme AUTO (mode de syntonisation automatique) Voir le dessin ci-dessus.

③ L'appareil s'arréte et reste syntonisé une fois que la station disponible suivante a été capturée, et l'icône de syntonisation redevient MAN .

④ Appuyez sur ( ) ou sur ( ) pour arrêter la syntonisation automatique durant son exécution. La syntonisation s'arrête et l'appareil revient en mode normal.

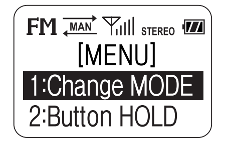
⑤ Une fois la derniére station atteinte, l'appareil continue la syntonisation à partir de la première station.

· Retour au mode DAB

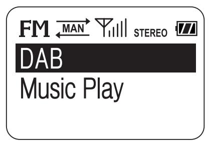
① Appuyez sur le bouton MENU ( ) sans le relâcher jusqu'à ce que l'écran [MENU] apparaisse sur le LCD.

② Appuyez sur le bouton ( ) ou ( ) pour placer le curseur sur [1 : Change MODE].

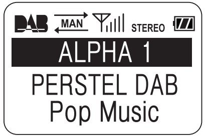
③ Appuyez sur Confirmer ( ) lorsque le curseur est sur [DAB]. L'appareil quitte le mode FM et revient en mode DAB.



<Changer de MODE>



<Sélectionner>



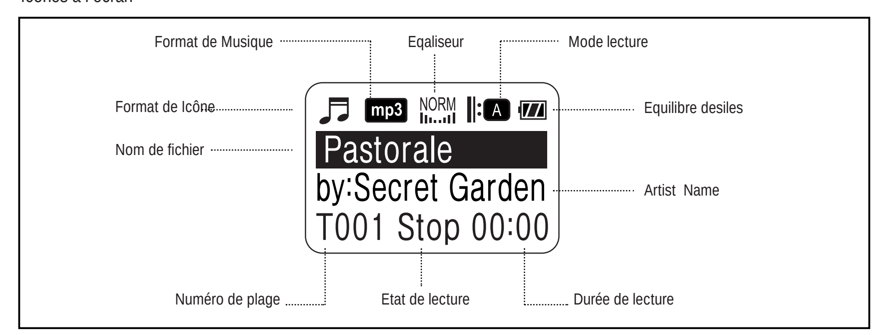
<Mode changé>

● Changement de mode

Reportez-vous à [Mode Switching] au paragraphe Démarrage (pages 13 et 14).

● Fonctionnement

Icônes à l'écran



· Lecture/Pause/Arrêt

① Appuyez sur le bouton ( ) pour lire le fichier de musique.

② Le nom de fichier et l'étiquette ID3 (nom du chanteur, etc.) défile vers la gauche, si leur longueur est importante.



<Lecture mode>



<Pause mode>



<Arrêt mode>

③ L'Exposition de temps de pièce (le coin inférieur droit)

*la Note :l'Exposition ne peut pas être stable guand le fichier de VBR est joué.

④ Appuyez sur le bouton ( ) pour suspendre la lecture, et appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

⑤ Appuyez sur le bouton ( ) pour arrêter la musique en cours de lecture ou en mode pause.

⑥ Une fois arrêté, l'appareil reste au début de la chanson et le temps de lecture revient sur [00:00].

· Recherche de fichiers de musique

① Appuyez sur le bouton ( ) ou ( ) pour rechercher des fichiers enregistrés. Le nom de fichier et l'étiquette ID3 s'affichent en conséquence. (La recherche s'effectue lors de la lecture, en mode pause et arrêt.)

② Une fois que le fichier souhaité à été atteint, appuyez sur ( ) pour démarrer la lecture.

③ Si vous appuyez sur (▶▶) ou sur (◀◀) en mode pause, la plage suivante est lue automatiquement et le mode pause est désactivé.

④ Si vous appuyez sur (▶▶) ou sur (◀◀) en mode lecture, la plage suivante est lue automatiquement.

⑤ Si vous appuyez sur le bouton (▶▶) ou (◀◀) en mode lecture, 'FF' ou 'REW' s'affiche et la lecture s'effectue à vitesse rapide. Les fonctions FF (avance rapide) et REW (retour rapide) sont utiles pour trouver rapidement un secteur donne de la plage. Les fonctions FF et REW s'annulent et la lecture revient à la vitesse normale une fois les boutons relâchés.





● Réglages du lecteur de musique

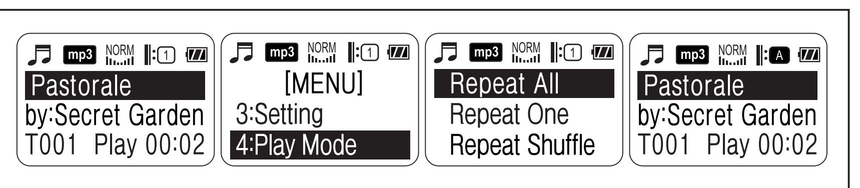
· Changement de mode de lecture

① Appuyez sur le bouton MENU pour appeler [MENU].

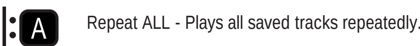
② Allez sur [4. Play Mode] et appuyez sur Confirmer (▶/II).

③ Divers modes de lecture apparaissent. (reportez-vous à la page suivante pour connaître les modes de lecture disponibles)

④ Choisissez un mode de lecture à l'aide du bouton (▶▶) ou (◀◀) et appuyez sur (▶/II) pour sélectionner. L'icône du mode de lecture change et l'appareil revient en mode lecture.



 Divers modes de lecture



Repeat ALL - Plays all saved tracks repeatedly.

Repeat One - Plays one selected track repeatedly.



Repeat Shuffle - Plays all saved tracks in random order.

NO — Play All - plays all of the saved tracks in sequence. Each track is played only once, and playback ends at the end of last track.



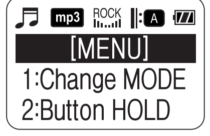
· Changement de mode égaliseur

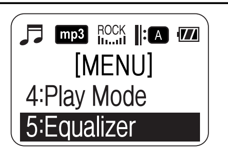
① Appuyez sur le bouton MENU pour appeler [MENU].

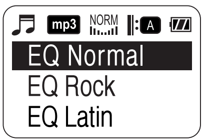
② Allez sur [5. Equalizer] et appuyez sur Confirmer ( ).

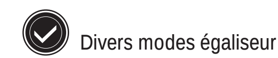
③ Divers modes égaliseur apparaissent. (reportez-vous à ce qui suit pour connaître les modes egaliseur disponibles)

④ Choisissez un des modes Égaliseur et appuyez sur le bouton pour sélectionner. L'icône égaliseur change et l'appareil revient en mode lecture.









Divers modes égaliseur



● Qu'est-ce que le disque amovible ?

Les modèles DR201V/L/VL/VF/LF/VLF disposent de la fonctionnalité disque amovible qui vous permet d'enregistrer tout type de données, musiques, graphiques, documents ou autres fichiers de données dans leur mémoire intégrée.
Grâce au disque amovible, vous pouvez emmener ces données de votre bureau à votre domicile ou à n'importe quel endroit disposant d'un PC (reportez-vous à la configuration du système). Cette fonctionnalité vous évite de devoir transporter des ordinateurs portables lourds ca et là, de faire courir des risques à des données importantes conservées sur disquette et/ou de devoir graver des CD. Pour télécharger des données sur et depuis votre DR201, il vous suffit de brancher un câble USB au DR201 et au hub d'un PC.

● Avant de télécharger des fichiers

· Configuration du système

- Pentium 133 MHz ou supérieur
- Windows 98 / ME / 2000 / XP
- Le port USB doit être pris en charge.
- Lecteur de disquette 3,5''

· Une fois branché :

- Windows ME/2000/XP le reconnaît automatiquement comme un disque dur externe.
- Windows 98 exige l'installation du pilote fourni avec le DR201.

· Installation du pilote USB pour Windows 98

① Mettez le DR201 sous tension et placez-le en mode lecture de musique.

② Branchez le câble USB fourni à votre PC.

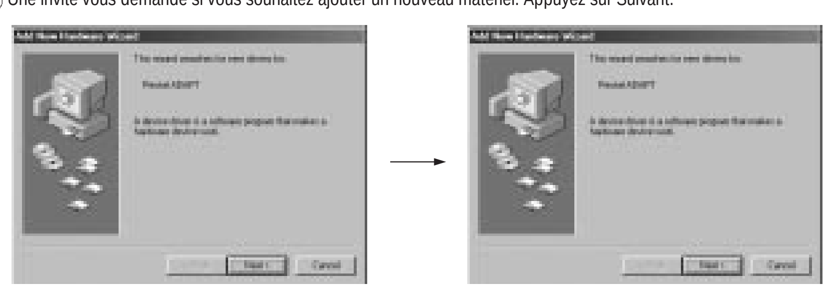


③ Branchez le câble USB au DR201.

④ Windows 98 détecte le périphérique en tant que nouveau matériel [New Hardware].



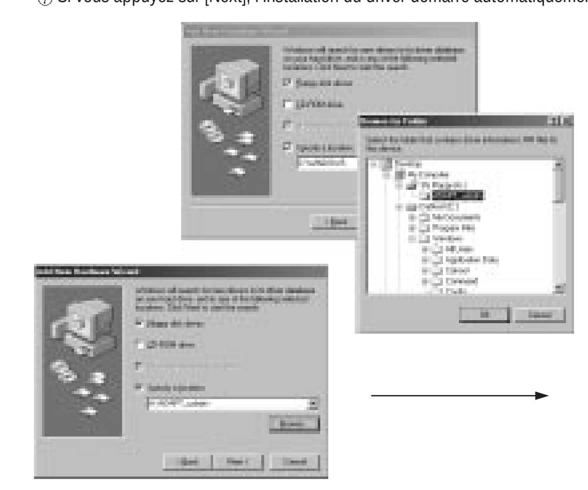
⑤ Une invite vous demande si vous souhaitez ajouter un nouveau matériel. Appuyez sur Suivant.

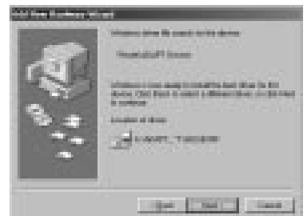


6. FONCTIONNEMENT DU DISQUE AMOVIBLE

⑥ Lorsque l'emplacement du pilote vous est demandé, insérez la disquette d'installation dans le lecteur [A: drive] et spécifiez le chemin du pilote sur [A:\ADAPT_usbdrv], puis appuyez sur OK.

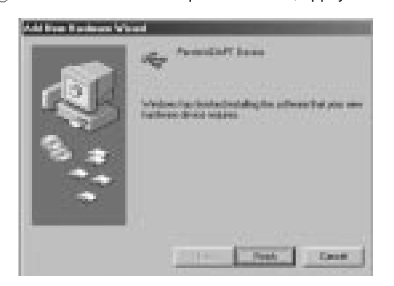
⑦ Si vous appuyez sur [Next], l'installation du driver démarre automatiquement.







⑧ Une fois l'installation du pilote terminée, appuyez sur Finish pour terminer entièrement l'installation.





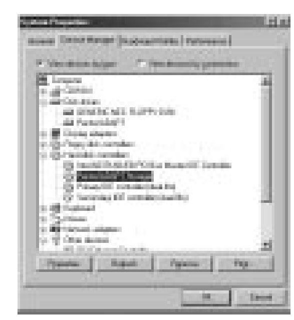
Répétez l’opération ci-dessus deux fois.

- Tout d'abord pour le périphérique USB de sauvegarde de masse
- Puis pour l'interface de périphérique ADAPT

6. FONCTIONNEMENT DU DISQUE AMOVIBLE

⑨ Une fois l'installation terminée, assurez-vous que les lecteurs sont installés correctement à l'aide de l'applet du Gestionnaire de périphériques Applet.









● Fonctionnement

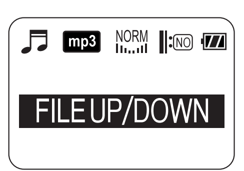
・Passage en mode [File UP/DOWN]

① Le mode File UP/DOWN ne fonctionne qu'en mode [Music Play].

② Allumez le DR201 et placez-le en mode lecture de musique.

③ Branchez d'abord le câble USB au PC, puis au DR201.

④ Une fois le DR201 branché à votre PC, l'écran passe en mode [File UP/DOWN]. Vous voyez alors qu'un disque amovible [Removable Disk] été créé sur votre PC comme le montre la figure suivante.





6. FONCTIONNEMENT DU DISQUE AMOVIBLE

⑤ De même, vous pouvez voir l'icône du disque amovible dans la barre des tâches de Windows.

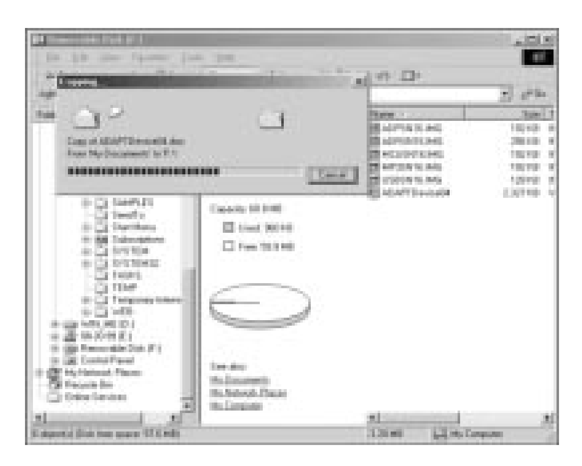




6. FONCTIONNEMENT DU DISQUE AMOVIBLE

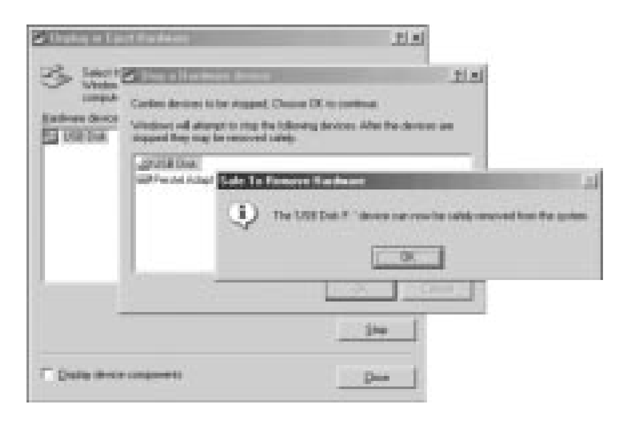
· Téléchargement de fichiers

Le téléchargement de fichiers est d'autant plus simple que vous utilisez l'Explorateur Windows.
Pour télécharger des fichiers, il vous suffit de les copier à l'aide de l'Explorateur Windows.



· Retrait du disque

Si le câble USB vient à être débranché de manière inopinée, le DR201 risque d'être endommagé.
Pour éviter cela, veillez à suivre la procédure de retrait du disque [Remove Disk Procedure] figurant ci-dessous.





6. FONCTIONNEMENT DU DISQUE AMOVIBLE

· Format du disque amovible

Si un secteur du disque amovible [Removable Disk] est défectueux, il est nécessaire de formater le disque.

① Sélectionnez [Removable Disk], puis cliquez sur le bouton droit de la souris.

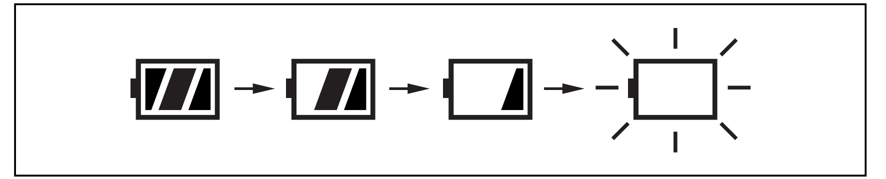
② Sélectionnez [Format] et cliquez.

③ Vérifiez l'espace disponible avant et après formatage.



7. INDICATIONS RELATIVES AUX PILES

Le DR201 est un appareil fonctionnant sur piles dont la capacité influe largement sur son fonctionnement. Lorsque l'icône de piles clignote et que les cellules qu'elle contient sont vides, vous devez remplacer les piles par des nouvelles.



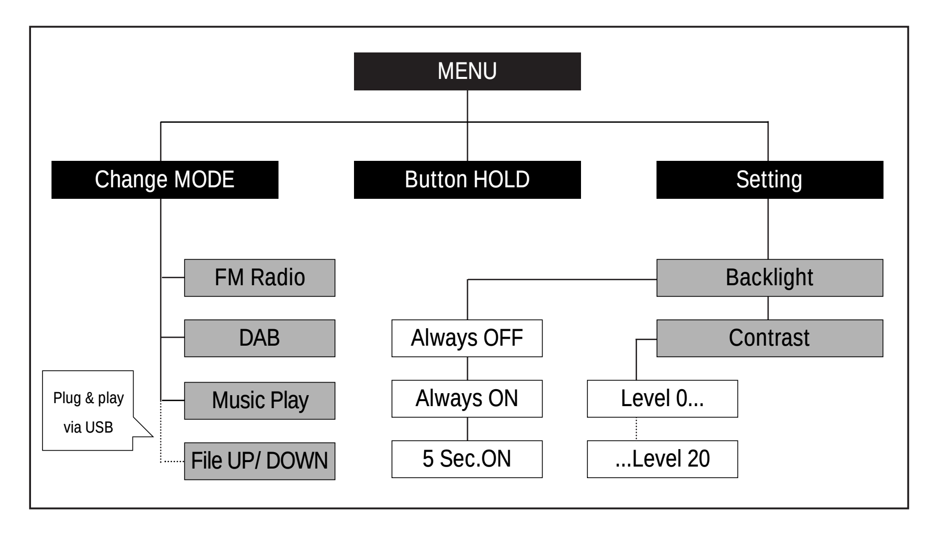
Pour remplacer les piles, voir le Guide de démarrage page 10.

*Notice : Utilisez un adaptateur secteur 3.3V / 400m pour la prise secteur.
L'adaptateur est fourni en option.

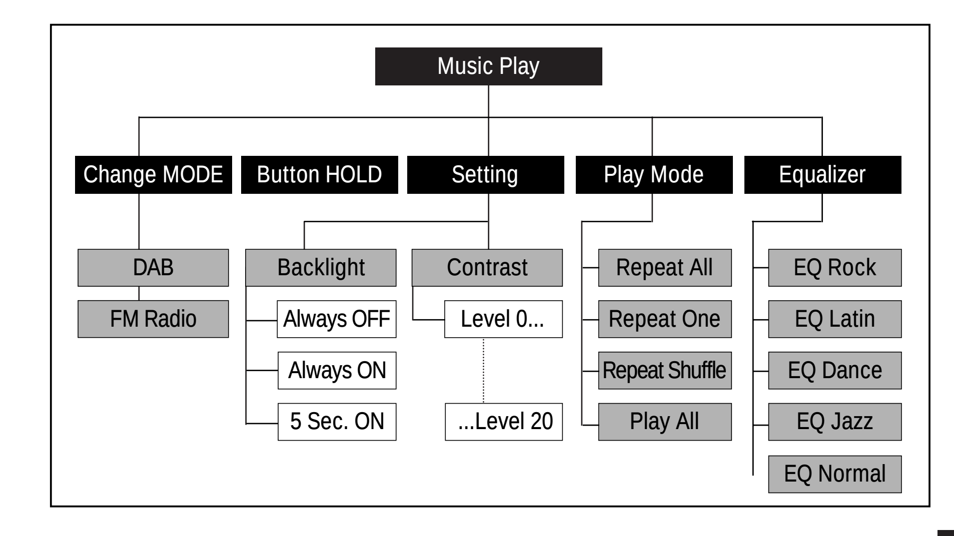


ANNEXES

Appendix 1 ARBORESCENCE DE MENU - DR201 bloc general



Appendix 2 ARBORESCENCE DE MENU - DR201 bloc Lecture de musique





Appendix 3 TABLE DE FRÉQUENCES RÉGIONALES

1. BANDE-III (Europe)

Fréquence	Etiqu.	Fréquence	Etiqu.	Fréquence	Etiqu.
174.928MHz	5A	199.360MHz	8C	222.064MHz	11D
176.640MHz	5B	201.072MHz	8D	223.936MHz	12A
178.352MHz	5C	202.928MHz	9A	224.096MHz	12N
180.064MHz	5D	204.640MHz	9B	225.648MHz	`12B
181.936MHz	6A	206.352MHz	9C	227.360MHz	12C
183.648MHz	6B	208.064MHz	9D	229.072MHz	12D
185.360MHz	6C	209.936MHz	10A	230.784MHz	13A
187.072MHz	6D	210.096MHz	10N	232.496MHz	13B
188.928MHz	7A	211.648MHz	10B	234.208MHz	13C
190.640MHz	7B	213.360MHz	10C	235.776MHz	13D
192.352MHz	7C	215.072MHz	10D	237.488MHz	13E
194.064MHz	7D	216.928MHz	11A	239.200MHz	13F
195.936MHz	8A	218.640MHz	11B		
197.648MHz	8B	220.352MHz	11C		

2. BANDE-L (Europe)

Fréquence	Etiqu.	Fréquence	Etiqu.	Fréquence	Etiqu.
1452.960MHz	LA	1466.656MHz	LI	1480.352MHz	LQ
1454.672MHz	LB	1468.368MHz	LI	1482.064MHz	LR
1456.384MHz	LC	1470.080MHz	LK	1483.776MHz	LS
1458.096MHz	LD	1471.792MHz	LL	1485.448MHz	LT
1459.808MHz	LE	1473.504MHz	LM	1487.200MHz	LU
1461.520MHz	LF	1475.216MHz	LN	1488.912MHz	LV
1463.232MHz	LG	1476.928MHz	LO	1490.624MHz	LW
1464.944MHz	LH	1478.640MHz	LP		

3. BANDE-L (Canada)

Fréquence	Etiqu.	Fréquence	Etiqu.	Fréquence	Etiqu.
1452.816MHz	LA	1466.768MHz	LI	1480.720MHz	LQ
1454.560MHz	LB	1468.512MHz	LI	1482.464MHz	LR
1456.304MHz	LC	1470.256MHz	LK	1484.280MHz	LS
1458.048MHz	LD	1472.000MHz	LL	1485.952MHz	LT
1459.792MHz	LE	1473.744MHz	LM	1487.696MHz	LU
1461.536MHz	LF	1475.488MHz	LN	1489.440MHz	LV
1463.280MHz	LG	1477.232MHz	LO	1491.184MHz	LW
1465.024MHz	LH	1478.976MHz	LP		



Appendix 4 MESURES DE SECURITE



Afin d'éviter les risques de blessures et ou d'incendie, prenez les précautions suivantes :

1 Tenez l'antenne éloignée du secteur et de toutes sources d'alimentation a haute tension.
2 Veillez à ce que l'interrupteur d'alimentation soit en position “OFF” (hors tension) lors du remplacement des piles.
3 Veillez à ce que la polarité des piles NE soient PAS inversée.
4 Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou des odeurs étranges, éteignez le immédiatement et adressez-vous à votre distributeur adapt™.
5 Veillez à ne pas faire tomber l'appareil par terre ni à lui faire subir des chocs violents.
6 Veillez à utiliser un adaptateur de secteur approprié. Référez-vous aux spécifications(page46)

Afin d'éviter d'endommager l'appareil, prenez les précautions suivantes :

1 Ne démontez en aucune manière l'appareil.
2 Veillez à ce que de l'eau ne tombe pas sur l'appareil. Si de l'eau vient à pénétrer dans l'appareil, éteignez-le immediatement et adressez-vous à votre distributeur adapt™.
3 Ne rangez pas l'appareil dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil ni dans un endroit ou règne une chaleur ou une humidité excessive.
4 Veillez à retirer les piles lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue durée.
5 N'utilisez pas de produits chimiques tels que du benzène ou de l'alcool pour nettoyer l'appareil.

Appendix 5 DÉPANNAGE

Problèmes	DÉPANNAGE
· L’appareil ne s’allume pas.	· Remplacez les piles. Les piles sont peut être usées. · Contrôlez la polarité des piles.
· Impossible de sélectionner le mode DAB.	· Vérifiez si vous disposez encore de services DAB(voir Annexe 2) · Régiez la longueur de l’antenne ou réorientez-la. · Essayez d’autres stations.
· L’appareil capte les signaux DAB mais aucun son n’est perceptible.	· Vérifiez le format de l’icône audio. Si le formal audio indique « DATA », aucun service audio n’est fourni. · Vérifiez le débit (Aucun son n’est perceptible lorsque le débit est supérieur à 256kbits / s.) · Le casque n’est pas branché correctement ou fonctionne mal. Remplacez le casque ou brachez-le correctement. · Le signal émane du Sysytéme de contrôle de d’Acces · Consultez l’opérateur.
· Les boutons ne fonctionnent pas.	· Vérifiez que l’icône “HOLD apparaît sur l’écran. le mode de verrouillage des touches (Button Hold) afin d'activer les fonctions des boutons.
· L’écran LCD eat sombre	· Réglez le contraste de l'écran LCD.
· Le rétroéclairge ne s’allume pas.	· Vérifiez le réglage du rétroéclairage et effectuez le reglage si nécessaire. · Remplacez les piles. (Le DR101 désactive automatiquement le rétroéclairage lorsque le niveau de charge des piles est extrêmement bas.)

Appendix 6 SPÉCIFICATIONS

Classifications	Spécifications	Options
Gamme de fréquences	Bande-III : 174MHz~240MHz Bande-L : 1452MHz~1492MHz FM : 76MHz~108MHz	V L F
Alimentation	+3.0V +/-20%	
Piles	2 pileds alcalines de taille AA	Not included
Adaptor	3.3V / 400mA (2.8Ø)	Not included
Affichage	4 lignes graphiques intégrales avec rétroéclairage	
Puissance de sortie audio	5mW @ 16Ω	
Gamme de fréquences audio	20Hz-20KHz	
Dimensions (LXHXP)	84 x 60 x 24 mm	
Température de service	-5˚C ~ +35˚C	
Température ambiante	-40˚C ~ +80˚C	

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

NOTES



NOTES

GARANTIE InterTAN

InterTAN garantit ce produit contre tout vice de matière ou de fabricationpour une période d'un (1) an a compter de la date d'achat. Au cours de cette période, vous n'avez gu'à retourner le produit, accompagné d'une preuve d'achat, à tout magasin ou pétaillant InterTAN où il sera repare sans frais pour les piècs et la main-d'oeuvre. InterTAN se reserve le droit d'imputer des frais de transport. La garantie ne s'applique pas aux produits endommages suite à un mauvais usage ou à un accident.

La garantie ne s'applique qu'à un produit acheté dans un magasin de la compagnie InterTAN ou chez un détaillant InterTAN et à un produit qui eat vendu dans le pays où l'on fait la demande de réparation au titre de la garantie. Bien que cette garantie n'accorde aucin droit particulier autres que ceux susmentionés, il se prut que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient selon le pays, l'état,la province ou l'entité gouvernementale où InterTAN eerce ses affaires. Cette garantie se conforme à tous les droibject to all statutory rights you may have in the country of purchase.

NOUS RÉPARONS CE QUE NOUS VENDONS

MANUFACTURED IN KOREA. IMPORTED FOR / IMPORTETE POUR
InterTAN CANADALTD., BARRIE, CANADA, L4M 4W5InterTAN AUSTRALIA ATD., A,C,N, 002 511 944.
REGISTERED TRADEMARK OF InterTAN INC.REGISTERED TRADEMARK LICENSED BY
RADIOSHACK CORPORATION (USA)